



Vitoria-Gasteiz, 2022ko maiatzaren 13a.

Vitoria-Gasteiz, 13 de mayo de 2022.

BILDU DIRA

SE REUNEN

Uraren Euskal Agentziaren zuzendari nagusi Antonio Aiz Salazar jauna, Gadakaoko Alkate Udalburua Iñigo Hernando Arriandiaga jauna eta Zaratomoko Alkate Udalburua Alberto Ugarriza Urrutikoetxea jauna.

El Sr. D. Antonio Aiz Salazar, Director General de la Agencia Vasca del Agua, el Sr. D. Iñigo Hernando Arriandiaga, Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de Galdakao, y el Sr. D. Alberto Ugarriza Urrutikoetxea, Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de Zaratamo.

ESKU HARTU DUTE

INTERVIENEN

Lehenak, Uraren Euskal Agentziaren zuzendari den aldetik eta Agentziaren Estatutuen 7.2.g) artikulua ematen dizkion eskumenak betez.

El primero de ellos en su calidad de Director General de la Agencia Vasca del Agua y en virtud de la atribución que le confiere el artículo 7.2.g) de sus Estatutos.

Bigarrena eta hirugarrena, Alkate Udalburua, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 21. artikulua Udala ordezkatzeko ematen dion lege-ahalmena betez

El segundo y el tercero, en ejercicio de la capacidad legal de representación de su Ayuntamiento que le confiere el artículo 21 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las Bases del Régimen Local.

Parte hartzen duten aldeek LANKIDETZA HITZARMEN hau sinatzeko beharrezko

Las partes intervinientes se reconocen mutuamente capacidad legal para suscribir

legezko gaitasuna onartzen diote elkarri eta, horretarako

la presente MODIFICACIÓN DE CONVENIO DE COLABORACIÓN, y a tal efecto

HONAKOA AZALTZEN DUTE

EXPONEN

LEHENENGOA.- 2019ko maiatzaren 16an Uraren Euskal Agentziak eta Galdakaoko eta Zaratomoko udalek lankidetzahitzarmen bat sinatu zuten “Nerbio-Ibaizabal ibaia bideratzeko proiektua. 3. Fasea. Bengoetxe-Plazakoetxe (Bizkaia) Zatia” delakoan aurreikusitako lanak gauzatu eta finantzatzeko xedearekin.

BIGARRENA.- Aipatu hitzarmenaren eskutik, aldeek ondoko konpromisoak hartu zituzten, besteak beste:

a) Agentziak, aipatu proiektuan aurreikusitako obrak kontratatzea eta finantzatzea.

b) Galdakaoko Udalak, bere aldetik, aipatu obrak gauzatzeko beharrezkoak diren bere udalerriko lurzati guztiak bere karguz eskuratzea, bai eta Bengoetxe zubitik ibaian gora dauden obren ondorioz kalteturiko bere udalerriko eraikinak eraistea ere.

c) Azkenik, Zaratomoko Udalak, proiektatu diren obren eragina pairatuko duten bere

PRIMERO.- Que con fecha 16 de mayo de 2019 la Agencia Vasca del Agua y los Ayuntamientos de Galdakao y Zaratamo suscribieron un convenio de colaboración para la ejecución y financiación de las obras incluidas en el «Proyecto de encauzamiento del río Nervión-Ibaizabal. Fase 3. Tramo. Bengoetxe-Plazakoetxe (Bizkaia)»

SEGUNDO.- En virtud del citado convenio las partes asumieron, entre otros, los siguientes compromisos:

a) La Agencia, contratar y financiar las obras incluidas en el citado proyecto.

b) El Ayuntamiento de Galdakao, por su parte, obtener a su cargo los terrenos, pertenecientes a su término municipal, necesarios para la ejecución de las referidas obras, así como demoler las edificaciones afectadas aguas arriba del puente de Bengoetxe y situadas en su municipio.

c) Por último, el ayuntamiento de Zaratamo, obtener igualmente los terrenos afectados

udalerriko lurzatiak eskuratzea ere (Uraren Euskal Agentziaren babes ekonomikoarekin).

HIRUGARRENA.- Galdakaoko Udalak Agentziaren esku utzi zituen ukitutako lurrak, Santa Barbarako frontoia eta Ibaizabal kaleko 35D zenbakiko nabea izan ezik.

Obra egiten hasi zenez, premiazkoa zen eraikin horiek eraistea, eta bi administrazioek adostu zuten obraren enpresa esleipendunak eraistea.

LAUGARRENA.- Aipatutako eraikinak eraisteko eta obra egin bitartean sortutako beste ezusteko batzuk gehitzeko, zuzendaritza teknikoak obra-kontratua aldatzeko eskatu eta proposatu zuen. Aldaketa hori gauzatzeko, esleitutakoaren % 20tik gorako aurrekontuarekin, Aholku Batzorde Juridikoari irizpena eskatu behar izan zitzaion, Aholku Batzorde Juridikoari buruzko azaroaren 24ko 9/2004 Legearen 3.1.n) artikulua eta Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 191.3.b) artikulua betez..

BOSTGARRENA.- Era berean, 2021eko maiatzaren 24an hitzarmenaren aldaketa sinatu zen, Galdakaoko Udalak eta Uraren

por las obras proyectadas, incluidos dentro de su término municipal (con el auxilio económico de la Agencia Vasca del Agua).

TERCERO.- El Ayuntamiento de Galdakao puso a disposición de la Agencia los terrenos afectados, excepto el frontón de Santa Bárbara y la nave sita en la calle Ibaizabal nº35D.

Dado que la obra había comenzado a ejecutarse urgía el derribo de dichas edificaciones y de común acuerdo ambas Administraciones acordaron que la empresa adjudicataria de la obra ejecutara el derribo.

CUARTO.- Con el objeto de incorporar la demolición de las edificaciones citadas, así como de incorporar otros imprevistos surgidos durante la ejecución de la obra, la Dirección Facultativa solicitó y propuso la modificación del contrato de obras. Para sustanciar dicha modificación, con un presupuesto superior al 20% del adjudicado, fue preciso requerir el dictamen la Comisión Jurídica Asesora, en cumplimiento del artículo 3.1.n) de la Ley 9/2004, de 24 de noviembre, de la Comisión Jurídica Asesora en relación con el artículo 191.3.b) de la Ley de Contratos del Sector Público.

QUINTO.- Asimismo, con fecha 24 de mayo de 2021 se firmó la modificación del convenio, de manera que se modificaban los

Euskal Agentziak egoera horretara egokitzeko hartutako konpromisoak aldatzeko.

SEIGARRENA.- Aholku Batzorde Juridikoak 2022ko martxoaren 2an egindako bilkuran emandako 35/2022 irizpenaren bidez, Santa Barbarako frontoia eta Ibaizabal kaleko 35D zenbakiko nabea eraistearekin lotutako lanak 1. proiektu aldatuan sartzea errefusatzen da. Irizpen horren arabera, aipatutako lanak Udalak egin behar ditu, eta ez du lekurik URA Uraren Euskal Agentziak aurkeztutako 1. proiektu aldatuan.

ZAZPIGARRENA.- Horrenbestez, bi alderdiek egokitzen jotzen dute indarrik gabe uztea 2021eko maiatzaren 24ko hitzarmena, 2019ko maiatzaren 16ko hasierako hitzarmena aldatzen duena. Horrela, 2019ko maiatzaren 16an sinatutako hitzarmenaren betebeharrak eta konpromiso guztiak berrezartzen dira.

KLAUSULAK

LEHENENGOA.- Indarrik gabe uztea 2021eko maiatzaren 24ko lankidetzaren hitzarmena, 2019ko maiatzaren 16ko hasierako hitzarmena aldatzen duena.

compromisos del Ayuntamiento de Galdakao y de la Agencia Vasca del Agua para ajustarse a dicha coyuntura.

SEXTO.- Mediante el dictamen 35/2022 emitido por la Comisión Jurídica Asesora, tras sesión celebrada el 2 de marzo de 2022, se rechaza la inclusión en el proyecto modificado nº1 de los trabajos relacionados con la demolición del frontón de Santa Bárbara y la nave situada en la calle Ibaizabal nº35D. Dicho dictamen dispone que los trabajos mencionados deben ser efectuados por el Ayuntamiento, no teniendo cabida en el proyecto modificado nº1 presentado desde URA Agencia Vasca del Agua.

SÉPTIMO.- Por tanto, ambas partes estiman oportuno dejar sin efecto el convenio de 24 de mayo de 2021 por el que se modifica el convenio primigenio de 16 de mayo de 2019. De tal forma que se restablecen todas las obligaciones y compromisos del convenio suscrito de 16 de mayo de 2019.

CLÁUSULAS

PRIMERA.- Dejar sin efecto el convenio de colaboración suscrito el 24 de mayo de 2021 por el que se modifica el convenio primigenio de 16 de mayo de 2019.

BIGARRENA.- 2019ko maiatzaren 16an sinatutako hitzarmenaren betebehara eta konpromiso guztiak berriro ezartzea.

Eta horren guztiaren ondorioz eta horrekin bat, aldeek idazpuruan adierazitako leku eta egunean sinatu dute hitzarmena bina aletan.

SEGUNDA.- Restablecer todas las obligaciones y compromisos del convenio suscrito el 16 de mayo de 2019 en los mismos términos.

Y en virtud y de conformidad con lo establecido, firman los comparecientes, por triplicado, en el lugar y fecha expresados en el encabezamiento.

**EL DIRECTOR GENERAL DE LA AGENCIA VASCA DEL AGUA /
URAREN EUSKAL AGENTZIAREN ZUZENDARI NAGUSIA**

ANTONIO AIZ SALAZAR

**GALDAGAOKO ALKATE UDALBURUA /
ALCALDE-PRESIDENTE DEL
AYUNTAMIENTO DE GALDAKAO**

**ZARATAMOKO ALKATE UDALBURUA /
ALCALDE-PRESIDENTE DEL
AYUNTAMIENTO DE ZARATAMO**

IÑIGO HERNANDO ARRIANDIAGA

ALBERTO UGARRIZA URRUTIKOETXEA